

429076-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Architectural, engineering and planning services – Göhre Gesamtsanierung:
ELT-Planung
OJ S 119/2026 24/06/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Kommunale Immobilien Jena - Bereich Baumanagement

R-phost: baumanagement@jena.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Göhre Gesamtsanierung: ELT-Planung

Cur síos: Fachplanung nach Teil 4 HOAI, Abschnitt 2, Technische Ausrüstung

Aitheantóir an nós imeachta: 0d8cdc41-7d46-4f5e-95af-ece7232a709f

Aitheantóir inmheánach: 26/B/Wi/410101-11/03

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

Aicmiú breise (cpv): 71320000 Engineering design services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Jena

Foroinn tíre (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXVKYYDYT2PSAQUH# Die einzureichenden Unterlagen und Nachweise sind als Einzeldateien in einem zip-Ordner hochzuladen.

Verwenden Sie die Ordnungszahlen aus dem Kriterienkatalog für die Dateibezeichnung, um die Zuordnung zu ermöglichen. Das Verfahren wird in zwei Schritten durchgeführt: Schritt 1 - Teilnahmewettbewerb Interessierte Unternehmen sind in Schritt 1 zur Beteiligung am Teilnahmewettbewerb aufgefordert. Auf Grundlage der in der Auftragsbekanntmachung dargestellten Kriterien werden die geeigneten Bewerber im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs aus-gewählt. Schritt 2 - Angebotsabgabe Der Auftraggeber wird nach Beendigung des Teilnahmewettbewerbs drei geeignete Bewerber auswählen und zur Abgabe eines Erstangebots und einer Präsentation zur Herangehensweise an den Planungsauftrag auffordern.

Bunús dlí:

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Göhre Gesamtsanierung: ELT-Planung

Cur síos: Rückbau und Anpassung der Gesamtanlage, dabei Umbau und Mitverwendung

Bestand, Überprüfung Beibehaltung Bestandstrassen; Erfüllung der VDS3- Norm, dabei

Verwendung vorhandener Reedkontakte, Bereiche zur Video-Überwachung

Aitheantóir inmheánach: 26/B/Wi/410101-11/03

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

Aicmiú breise (cpv): 71320000 Engineering design services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Jena

Foroinn tíre (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 03/11/2026

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

Die lange Laufzeit ergibt sich aus den im Vertrag vorgesehenen Besonderen Leistungen

Inbetriebnahme-Management und Havarieplan (insgesamt 18 Monate).

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ausbildung, Lebenslauf Ingenieur (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung):

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenz 1 - Gesellschaftsbau (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenz 2 - Innerstädtisches Bauen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenz 3 - Denkmalobjekt (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzbescheinigungen der Auftraggeber (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Referenzbescheinigungen des entsprechenden Auftraggebers für die Referenzen 1- 3. Die ausschreibende Stelle behält sich vor, Kontakt zum Auftraggeber des Referenzprojektes aufzunehmen und Informationen zur Arbeit des Bewerbers einzuholen.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in das Berufsregister - Bescheinigungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Die Bescheinigungen zur Gewerbeanmeldung, ein Auszug aus dem Handelsregister, die Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer sind vorzulegen.

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eignungskriterien - Die folgenden Kriterien werden zur Eignungsbewertung im Teilnahmewettbewerb herangezogen.

Úsáidfeadh na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 1 000,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an Conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Projektanalyse

Cur síos: Erläuterung zur Herangehensweise an die Aufgabenstellung anhand einer Referenz. Wie wird die Referenz dargestellt? Benennung von Besonderheiten und Bezüge zur Planungsaufgabe.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Projektorganisation

Cur síos: Darlegung der Herangehensweise an die ausgeschriebene Planungsaufgabe unter Berücksichtigung der durch die im folgenden formulierten Anforderungen (Unterpunkte).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Costas

Ainm: Vergütung

Cur síos: Angabe Auf-/Abgebot Angabe Nebenkostenpauschale 10P = niedrigstes Gesamtangebot, Abstufung bis höchstes Gesamtangebot; Gewichtung 30

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Gesamteindruck der Präsentation

Cur síos: In die Bewertung fließt hinein: Vorstellung der Planungsaufgabe unter Berücksichtigung der nachfolgenden Punkte.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 13/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVKYYDYT2PSAQUH/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVKYYDYT2PSAQUH>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 10/08/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVKYYDYT2PSAQUH>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Als Sicherheit für die Vertragserfüllung werden dem AN Abschlagszahlungen in Höhe von 95 % (bei einem Honorar bis 100.000 EUR brutto) bzw. von 97 % (bei einem Honorar über 100.000 EUR brutto) der Vergütung für die nachgewiesenen Leistungen einschließlich Umsatzsteuer gewährt

Spriodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: In der Regel wird eine Frist von sechs Kalendertagen zur Nachreichung fehlender Unterlagen gesetzt. Im Einzelfall gilt immer die konkrete Nachforderung.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Teilnahmeantrag ** Mittels Dritterklärung: - VgV_Berufshaftpflicht: Nachweis der bestehenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung gem. § 45 Abs. 1 Nr. 3 VgV mit Angabe der nachfolgend genannten Deckungssummen (Nachweis durch aktuelle Prämienzahlung) bzw. Erklärung der Versicherung. - mind. 1,5 Millionen EUR
Personenschaden - mind. 1,5 Millionen EUR Sach-/Vermögensschaden

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Bei Bietergemeinschaften muss durch jedes Mitglied der Bietergemeinschaft ein Fragebogen ausgefüllt werden. Entsprechend sind die geforderten Anlagen dem Fragebogen beizufügen. Weiterhin ist durch die Bietergemeinschaften die Benennung des bevollmächtigten Vertreters hinzuzufügen. Die Unterlagen sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen. Für Bietergemeinschaften, deren Anträge in die engere Wahl zur Angebotsabgabe kommen, wird der Auftraggeber nachträglich von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft eine rechtsverbindliche Unterzeichnung der Haftungserklärung verlangen, dass im Falle der Zuschlagserteilung die Bietergemeinschaft eine Rechtsform mit der gesamtschuldnerischen Haftung aller Beteiligten, auch über die Auflösung der Bietergemeinschaft hinaus, eingeht. Wird diese Erklärung nicht fristgemäß vorgelegt, wird der Teilnahmeantrag von der Wertung ausgeschlossen, gemäß § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Thüringer Landesverwaltungsamt

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Thüringer Landesverwaltungsamt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Gem. § 134 GWB

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Kommunale Immobilien Jena - Bereich Baumanagement

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Thüringer Landesverwaltungsamt

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Kommunale Immobilien Jena - Bereich Baumanagement

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Kommunale Immobilien Jena - Bereich Baumanagement

Uimhir chlárúcháin: 16053000-0003-09

Seoladh poist: Paradiesstraße 6

Baile: Jena

Cód poist: 07743

Foroinn tíre (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: baumanagement@jena.de

Teil.: +49 3641497100

Facs: +49 3641497065

Seoladh idirlín: <http://www.kij.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Thüringer Landesverwaltungsamt

Uimhir chlárúcháin: 16900334-0001-29

Seoladh poist: Jorge-Semprún-Platz 4

Baile: Weimar

Cód poist: 99423

Foroinn tíre (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Referat 250 - Vergabekammer, Vergabeangelegenheiten

R-phost: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Teil.: +49 361573321254

Facs: +49 361573321059

Seoladh idirlín: <https://landesverwaltungsamt.thueringen.de/wirtschaft/vergabekammer>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: cce68342-d7ec-4221-9992-e6e88ad3d0c4 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 22/06/2026 13:29:29 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 429076-2026

Uimhir eagráin IO S: 119/2026

Dáta foilsithe: 24/06/2026